

Bruxelles, 25. lipnja 2026.
(OR. en)

9980/26

Međuinstitucijski predmet:
2026/0155 (NLE)

COPEN 209
EUROJUST 21
JAI 704

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	25. lipnja 2026.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2026) 287 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju Sporazuma između Europske unije i Alžirske Narodne Demokratske Republike o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i tijela Alžirske Narodne Demokratske Republike nadležnih za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2026) 287 final.

Priloženo: COM(2026) 287 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 25.6.2026.
COM(2026) 287 final

2026/0155 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Sporazuma između Europske unije i Alžirske Narodne Demokratske Republike o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i tijela Alžirske Narodne Demokratske Republike nadležnih za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima

OBRAZLOŽENJE

Ovaj se prijedlog odnosi na sklapanje Sporazuma između Europske unije i Alžira o suradnji Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i tijela Alžira nadležnih za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima (dalje u tekstu „Sporazum”).

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Agencija Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) koordinira istrage i kazneni progon teških oblika prekograničnog kriminala u Europi i izvan nje. Kao središnje tijelo Europske unije (EU) za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima Eurojust pruža potporu nacionalnim tijelima nadležnima za istrage i kazneni progon.

U globaliziranom svijetu potreba za suradnjom između pravosudnih tijela uključenih u istragu i kazneni progon teških kaznenih djela ne prestaje na granicama Unije. S obzirom na povećanje prekograničnog kriminala, iznimno je važno dobiti informacije od drugih zemalja. Eurojust bi stoga trebao moći blisko surađivati i razmjenjivati osobne podatke s pravosudnim tijelima odabranih trećih zemalja u mjeri u kojoj je to potrebno za izvršavanje njegovih zadaća u okviru zahtjeva utvrđenih u Uredbi (EU) 2018/1727¹ (dalje u tekstu „Uredba o Eurojustu”). Kako bi se zaštitili osobni podaci, istodobno je važno uspostaviti odgovarajuće zaštitne mjere u pogledu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca.

Eurojust može razmjenjivati operativne osobne podatke s trećim zemljama ako je ispunjen jedan od zahtjeva iz članka 56. stavka 2. točaka od (a) do (c) Uredbe o Eurojustu:

- Komisija je na temelju članka 57. donijela odluku da dotična treća zemlja ili međunarodna organizacija osigurava odgovarajuću razinu zaštite ili su, u slučaju nepostojanja takve odluke o primjerenosti, osigurane odgovarajuće zaštitne mjere ili takve mjere postoje, u skladu s člankom 58. stavkom 1., ili se u slučaju nepostojanja ni odluke o primjerenosti ni takvih odgovarajućih zaštitnih mjera primjenjuje odstupanje za posebne situacije na temelju članka 59. stavka 1.;
- u skladu s člankom 26.a Odluke 2002/187/PUP² prije 12. prosinca 2019. sklopljen je sporazum o suradnji kojim se omogućuje razmjena operativnih osobnih podataka između Eurojusta i te treće zemlje ili međunarodne organizacije; ili
- u skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) sklopljen je međunarodni sporazum između Unije i te treće zemlje ili međunarodne organizacije kojim se predviđaju odgovarajuće zaštitne mjere u odnosu na zaštitu privatnosti i temeljnih prava i sloboda pojedinaca.

Eurojust trenutačno ima sklopljene sporazume o suradnji na temelju članka 26.a Odluke 2002/187/PUP koji omogućuju razmjenu osobnih podataka s Crnom Gorom, Ukrajinom, Moldovom, Lihtenštajnom, Švicarskom, Sjevernom Makedonijom, SAD-om, Islandom, Norveškom, Gruzijom, Albanijom i Srbijom. U skladu s člankom 80. stavkom 5. Uredbe o Eurojustu ti sporazumi o suradnji i dalje vrijede.

¹ Uredba (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2002/187/PUP, SL L 295, str. 138., 21.11.2018.

² SL L 063, 6.3.2002., str. 1.

Od početka primjene Uredbe o Eurojustu 12. prosinca 2019. te u skladu s Ugovorom Komisija je u ime Unije nadležna za pregovore o međunarodnim sporazumima s trećim zemljama za suradnju i razmjenu osobnih podataka s Eurojustom. U mjeri u kojoj je to potrebno za izvršavanje njegovih zadaća, u skladu s poglavljem V. Uredbe o Eurojustu, Eurojust može uspostavljati i održavati odnose suradnje s vanjskim partnerima putem radnih dogovora. Međutim, oni sami ne mogu biti pravna osnova za razmjenu osobnih podataka.

Sporazum pruža pravnu osnovu za razmjenu osobnih podataka u svrhu pravosudne suradnje u kaznenim stvarima osiguravajući odgovarajuće zaštitne mjere u pogledu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca.

Kako bi se ojačala pravosudna suradnja između Eurojusta i odabranih trećih zemalja, Komisija je donijela Preporuku za odluku Vijeća o odobrenju otvaranja pregovora o sporazumima između Europske unije i Alžira, Armenije, Bosne i Hercegovine, Egipta, Izraela, Jordana, Libanona, Maroka, Tunisa i Turske o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i nadležnih tijela za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima tih trećih zemalja³.

Vijeće je 1. ožujka 2021. dalo odobrenje, donijelo niz pregovaračkih smjernica i imenovalo posebni odbor koji će mu pomagati u toj zadaći⁴.

Od travnja 2022. do kolovoza 2025. održano je nekoliko krugova pregovora i pisanih razmjena tijekom kojih su pregovarači postigli dogovor o tekstu na tehničkoj razini. O ovom se prijedlogu raspravljalo s državama članicama EU-a u okviru Radne skupine za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima (COPEN). Alžir je dao konačnu suglasnost 3. veljače 2026.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike o pravosudnoj suradnji između Eurojusta i trećih zemalja**

O Sporazumu se pregovaralo uzimajući u obzir sveobuhvatne pregovaračke smjernice koje je Vijeće donijelo 1. ožujka 2021. zajedno s odobrenjem za pregovore. Ovaj je Sporazum dosljedan i s postojećom politikom Unije u području pravosudne suradnje.

Posljednjih je godina poboljšana razmjena informacija među državama članicama, kao i između agencija Unije i trećih zemalja. Uredbom (EU) 2023/2131 o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 i Odluke Vijeća 2005/671/PUP u pogledu digitalne razmjene podataka u predmetima povezanim s terorizmom⁵ jača se okvir za suradnju s trećim zemljama na strani Eurojusta pružanjem čvrste pravne osnove za upućivanje tužitelja za vezu iz treće zemlje u Eurojust i suradnju s Eurojustom.

³ Preporuka za odluku Vijeća o odobrenju otvaranja pregovora o sporazumima između Europske unije i Alžira, Armenije, Bosne i Hercegovine, Egipta, Izraela, Jordana, Libanona, Maroka, Tunisa i Turske o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i nadležnih tijela za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima tih trećih zemalja, 19. studenog 2020., COM(2020) 743 final.

⁴ Odluka Vijeća o odobrenju otvaranja pregovora o sporazumima između Europske unije i Alžira, Argentine, Armenije, Bosne i Hercegovine, Brazila, Kolumbije, Egipta, Izraela, Jordana, Libanona, Maroka, Tunisa i Turske o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i nadležnih tijela za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima tih trećih zemalja, vidjeti 6153/21 + ADD 1, Odluka Vijeća donesena pisanim postupkom 1. ožujka 2021. (CM 1990/21).

⁵ Uredba (EU) 2023/2131 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. listopada 2023. o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća i Odluke Vijeća 2005/671/PUP u pogledu digitalne razmjene podataka u predmetima povezanim s terorizmom.

Osim toga, Uredba (EU) 2022/838 o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 u pogledu prikupljanja, čuvanja i analize dokaza povezanih s genocidom, zločinima protiv čovječnosti i ratnim zločinima u Eurojustu⁶ čvrsto je povezana s trećim zemljama. U oba zakonodavna akta naglašava se važnost bliske suradnje s trećim zemljama u istragama i kaznenom progonu teških kaznenih djela.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je dosljedan i s drugim politikama Unije.

Odnosi između EU-a i Alžira temelje se na Sporazumu o pridruživanju, koji je stupio na snagu 2005. Prioriteti partnerstva doneseni 2017. temelj su odnosa u razdoblju 2021. – 2027., uključujući politički dijalog, upravljanje, vladavinu prava i promicanje temeljnih prava te strateški i sigurnosni dijalog.

Postojeći strateški dokumenti Komisije temelj su za poboljšanje učinkovitosti i djelotvornosti u području izvršavanja zakonodavstva i pravosudne suradnje u Europskoj uniji, kao i za proširenje suradnje s trećim zemljama. Među njima su Europska strategija unutarnje sigurnosti (ProtectEU)⁷, Agenda za borbu protiv terorizma⁸ i strategija EU-a za suzbijanje organiziranog kriminala⁹.

U skladu s tim strateškim dokumentima pojačana je i međunarodna suradnja u području izvršavanja zakonodavstva. Na temelju odobrenja Vijeća¹⁰ Komisija je u pregovorima dogovorila sporazum s Novim Zelandom o razmjeni osobnih podataka s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol).

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Materijalna pravna osnova**

Člankom 16. stavkom 2. i člankom 85. UFEU-a predviđa se nadležnost Unije za određivanje ustroja, funkcioniranja, područja djelovanja i zadaća Eurojusta.

Sporazum obuhvaća suradnju između Eurojusta i Alžira u kaznenim stvarima i uspostavu odgovarajućih zaštitnih mjera u pogledu privatnosti te drugih temeljnih prava i sloboda pojedinaca za tu suradnju. S obzirom na to da su glavni ciljevi i sastavnice Sporazuma navedena dva područja, materijalna pravna osnova je članak 16. stavak 2. i članak 85. UFEU-a.

Ovaj se prijedlog stoga temelji na članku 16. stavku 2. i članku 85. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. UFEU-a.

⁶ Uredba (EU) 2022/838 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 u pogledu čuvanja, analize i pohrane u Eurojustu dokaza u vezi s genocidom, zločinima protiv čovječnosti, ratnim zločinima i povezanim kaznenim djelima.

⁷ COM(2025) 148 final, 1.4.2025.

⁸ Komunikacija Komisije – Protect EU: Program za sprečavanje i suzbijanje terorizma, COM(2026) 101 final, 26.2.2026.

⁹ Komunikacija Komisije o Strategiji EU-a za suzbijanje organiziranog kriminala za razdoblje 2021.–2025., COM(2021) 170 final, 14.4.2021.

¹⁰ Odluka Vijeća 7047/20 od 23. travnja 2020. i dokument Vijeća CM 2178/20 od 13. svibnja 2020.

- **Postupovna pravna osnova**

U skladu s člankom 218. stavkom 6. UFEU-a, ako se sporazum ne odnosi na zajedničku vanjsku i sigurnosnu politiku (ZVSP), Vijeće donosi odluku o sklapanju sporazuma na prijedlog Komisije u svojstvu pregovarača.

Budući da su materijalna pravna osnova članak 16. stavak 2. i članak 85. UFEU-a, Vijeće donosi odluku o sklapanju sporazuma uz prethodnu suglasnost Europskog parlamenta, u skladu s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) UFEU-a.

Stoga je postupovna pravna osnova predložene odluke o sklapanju Sporazuma članak 218. stavak 6. drugi podstavak točka (a) UFEU-a.

- **Nadležnost Unije**

Unija je nadležna za utvrđivanje ustroja, funkcioniranja, područja djelovanja i zadaća Eurojusta za zaštitne mjere u odnosu na zaštitu osobnih podataka.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Uredbom o Eurojustu utvrđuju se posebna pravila o prijenosima osobnih podataka koje Eurojust obavlja izvan EU-a. U članku 56. stavku 2. Uredbe navedene su situacije u kojima Eurojust može zakonito prenijeti osobne podatke pravosudnim tijelima trećih zemalja. Iz odredbe proizlazi da je za strukturne prijenose osobnih podataka od Eurojusta Alžiru potrebno sklapanje obvezujućeg međunarodnog sporazuma između EU-a i Alžira kojim se osiguravaju odgovarajuće zaštitne mjere za privatnost te druga temeljna prava i slobode pojedinaca. U skladu s člankom 3. stavkom 2. UFEU-a Sporazum je stoga u isključivoj vanjskoj nadležnosti Unije. Stoga ovaj prijedlog ne podliježe provjeri supsidijarnosti.

- **Proporcionalnost**

Ciljevi Unije u pogledu ovog prijedloga, kako su prethodno navedeni, mogu se postići samo sklapanjem obvezujućeg međunarodnog sporazuma kojim se predviđaju potrebne mjere suradnje uz istodobno osiguravanje odgovarajuće zaštite temeljnih prava. Odredbe ugovora ograničene su na ono što je potrebno za ostvarivanje njegovih glavnih ciljeva. Jednostrano djelovanje država članica prema Alžiru nije alternativa jer Eurojust ima jedinstvenu ulogu. Jednostranim djelovanjem ne bi se osigurala ni dostatna osnova za pravosudnu suradnju između Eurojusta i trećih zemalja ni potrebna zaštita temeljnih prava.

- **Odabir instrumenta**

U skladu s člankom 56. Uredbe o Eurojustu, ako ne postoji zaključak o primjerenosti, Eurojust se može uključiti u strukturni prijenos operativnih osobnih podataka trećoj zemlji samo na temelju međunarodnog sporazuma u skladu s člankom 218. UFEU-a kojim se predviđaju odgovarajuće zaštitne mjere u pogledu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca (članak 56. stavak 2. točka (c)). U skladu s člankom 218. stavkom 6. UFEU-a potpisivanje takvog sporazuma odobrava se odlukom Vijeća.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

Nije primjenjivo.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Tijekom pregovora Komisija nije koristila vanjsko stručno znanje.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Razmjena osobnih podataka i njihova obrada koju vrše tijela treće zemlje odnose se na temeljna prava na privatnost i zaštitu podataka. U tom se pogledu Sporazumom osigurava primjena odgovarajućih zaštitnih mjera na osobne podatke prenesene na temelju samog Sporazuma, u skladu s pravom Unije.

Posebno se poglavljem II. predviđa zaštita osobnih podataka. Na temelju toga u člancima od 10. do 20. utvrđuju se načela zaštite podataka (uključujući ograničenje svrhe i smanjenje količine podataka), zaštitne mjere za obradu posebnih kategorija podataka, obveze koje se primjenjuju na voditelje obrade (među ostalim u pogledu zadržavanja, vođenja evidencije, sigurnosti podataka i daljnjih prijenosa), izvršiva prava pojedinaca (među ostalim na pristup, ispravljanje i sudsku zaštitu) i neovisan nadzor jer na svakoj strani jedno ili više neovisnih javnih tijela odgovornih za zaštitu podataka (nadzorno tijelo) nadzire provedbu Sporazuma kako bi se zaštitila temeljna prava i slobode pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka.

U skladu s pravom Unije ostvarivanje određenih prava pojedinaca može se odgoditi, ograničiti ili odbiti samo u mjeri u kojoj je to nužno i razmjerno, uzimajući u obzir temeljna prava i interese ispitanika, radi važnog javnog interesa, posebno kako se ne bi naštetilo kaznenoj istrazi ili kaznenom progonu u tijeku.

Člankom 10. stavkom 6. Sporazuma jamči se da se informacije razmijenjene na temelju Sporazuma ne smiju upotrebljavati u vezi sa smrtnom kaznom ili kršenjem ljudskih prava općenito.

U skladu s člankom 31. stavkom 3. Sporazuma on se ne primjenjuje dok se obje stranke međusobno ne obavijeste o ispunjavanju obveza sadržanih u Sporazumu, uključujući one koje se odnose na zaštitu osobnih podataka, i dok se te obavijesti ne prihvate. Osim toga, kako bi se dodatno ojačale mjere za zaštitu osobnih podataka, u članku 34. stavku 4. Sporazuma navodi se da stranka može odgoditi prijenos osobnih podataka sve dok druga stranka ne predvidi zakonom i ne provede zaštitne mjere i obveze iz poglavlja II. Sporazuma (Razmjena informacija i zaštita podataka).

Nadalje, Sporazumom se jamči usklađenost razmjene osobnih podataka između Eurojusta i Alžira s načelom nediskriminacije i člankom 52. stavkom 1. Povelje, kojima se osigurava da su zadiranja u temeljna prava zajamčena Poveljom ograničena na ono što je strogo nužno za stvarno postizanje ciljeva od općeg interesa, podložno načelu proporcionalnosti.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog nema utjecaj na proračun EU-a.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Nema potrebe za planom provedbe jer će Sporazum stupiti na snagu prvog dana drugog mjeseca od mjeseca u kojem su se Europska unija i Alžir međusobno obavijestili o završetku odgovarajućih postupaka.

U pogledu praćenja, Europska unija i Alžir zajednički preispituju provedbu Sporazuma godinu dana nakon početka njegove primjene, a nakon toga u redovitim vremenskim razmacima te dodatno ako to jedna od stranaka zatraži i obje stranke zajednički odluče.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Članak 1. uključuje definicije važnih pojmova iz Sporazuma.

U članku 2. definiraju se ciljevi Sporazuma.

U članku 3. definira se područje primjene Sporazuma.

Člankom 4. utvrđuje se obveza Alžira da odredi barem jednu kontaktnu točku među svojim domaćim nadležnim tijelima, koja ne može biti ista kao tužitelj za vezu. Određuje se i kontaktna točka za pitanja terorizma.

Člankom 5. predviđa se upućivanje tužitelja za vezu u Eurojust.

Člankom 6. predviđaju se uvjeti za sudjelovanje tužitelja za vezu i predstavnika Alžira na operativnim i strateškim sastancima u Eurojustu.

Člankom 7. predviđa se mogućnost da Eurojust uputi suca za vezu u Alžir.

Člankom 8. predviđa se da Eurojust može pomoći Alžiru u uspostavi zajedničkih istražnih timova i da se od njega može zatražiti da pruži financijsku ili tehničku pomoć.

Člankom 9. utvrđuju se svrhe obrade podataka na temelju Sporazuma.

U članku 10. navode se opća načela zaštite podataka koja se primjenjuju na temelju Sporazuma i utvrđuje se zabrana upotrebe podataka prenesenih na temelju Sporazuma u vezi sa smrtnom kaznom ili kršenjem ljudskih prava.

Člankom 11. jamče se dodatne zaštitne mjere za obradu posebnih kategorija osobnih podataka i različite kategorije ispitanika.

Člankom 12. ograničava se potpuno automatizirano donošenje odluka za koje su korišteni osobni podaci preneseni na temelju Sporazuma.

Člankom 13. ograničava se daljnji prijenos primljenih osobnih podataka.

Člankom 14. predviđa se pravo pristupa, uključujući pravo na dobivanje potvrde o tome obrađuju li se osobni podaci koji se odnose na ispitanike u skladu sa Sporazumom, kao i bitne informacije o obradi.

Člankom 15. predviđa se pravo na ispravljanje, brisanje i ograničavanje obrade podataka pod određenim uvjetima.

Člankom 16. predviđa se obavješćivanje o povredi osobnih podataka koja utječe na osobne podatke prenesene na temelju Sporazuma, čime se osigurava da o takvoj povredi

odgovarajuća nadležna tijela jedno drugo obavijeste bez odgode, da o njoj obavijeste svoja nadzorna tijela i da poduzmu mjere za ublažavanje njezinih mogućih štetnih posljedica.

Člankom 17. predviđa se obavješćivanje ispitanika o povredi osobnih podataka koja bi mogla predstavljati ozbiljan rizik za njihova prava i slobode.

Članak 18. uključuje pravila o pohrani, preispitivanju, ispravljanju i brisanju osobnih podataka.

Člankom 19. zahtijeva se vođenje evidencije o prikupljanju, izmjenama, pristupu, otkrivanju (uključujući daljnje prijenose), kombiniranju i brisanju osobnih podataka.

Članak 20. uključuje obveze u pogledu sigurnosti podataka, čime se osigurava provedba tehničkih i organizacijskih mjera za zaštitu osobnih podataka koji se razmjenjuju na temelju ovog Sporazuma.

Člankom 21. zahtijeva se učinkovit nadzor i usklađenost sa zaštitnim mjerama utvrđenima u Sporazumu, čime se osigurava postojanje neovisnog javnog tijela odgovornog za zaštitu podataka (nadzorno tijelo) koje nadzire pitanja koja utječu na privatnost, uključujući domaća pravila relevantna na temelju Sporazuma za zaštitu temeljnih prava i sloboda pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka.

Člankom 22. predviđa se pravni lijek kojim se osigurava da ispitanici imaju pravo na djelotvornu sudsku zaštitu u slučaju kršenja prava i zaštitnih mjera priznatih u Sporazumu kao rezultat obrade njihovih osobnih podataka.

Člankom 23. predviđa se objava podataka za kontakt i dokumenta u kojem se utvrđuju zaštitne mjere koje se primjenjuju na osobne podatke na temelju Sporazuma.

Člankom 24. predviđa se povjerljivost informacija koje razmjenjuju nadležna tijela Alžira i Eurojust.

Člankom 25. predviđa se da je razmjena i zaštita klasificiranih i osjetljivih neklasificiranih podataka EU-a uređena radnim dogovorom o povjerljivosti sklopljenim između Eurojusta i nadležnih tijela Alžira.

Člankom 26. predviđa se odgovornost nadležnih tijela. Nadležna tijela odgovorna su na primjer za štetu koja nastane za pojedinca kao rezultat pravnih ili činjeničnih pogrešaka u razmijenjenim informacijama.

Člankom 27. predviđa se da u načelu svaka stranka snosi vlastite troškove povezane s provedbom ovog Sporazuma.

Člankom 28. predviđa se sklapanje provedbenih radnih sporazuma između Eurojusta i Ministarstva pravosuđa Alžira.

Člankom 29. uređuje se obavješćivanje o mjerama prije provedbe Sporazuma.

Člankom 30. predviđa se obavješćivanje nadzornog tijela odgovornog za nadzor i osiguravanje usklađenosti s provedbom Sporazuma.

Člankom 31. uređuje se stupanje na snagu i primjena Sporazuma.

Člankom 32. uređuje se načini izmjene Sporazuma.

Člankom 33. uređuju se preispitivanje i evaluacija Sporazuma.

Člankom 34. predviđaju se mehanizam za rješavanje sporova i uvjeti za suspenziju Sporazuma.

Člankom 35. utvrđuju se uvjeti za otkazivanje Sporazuma.

Člankom 36. predviđa se način obavješćivanja na temelju Sporazuma.

Člankom 37. predviđa se odnos s drugim međunarodnim instrumentima, čime se osigurava da Sporazum ne dovodi u pitanje niti utječe na pravne odredbe koje se odnose na pravosudnu suradnju predviđene u bilo kojem ugovoru, sporazumu ili dogovoru između Alžira i bilo koje države članice Europske unije.

Posljednja se rečenica odnosi na vjerodostojne tekstove.

- **Tekst Sporazuma i obavijesti**

Tekst Sporazuma dostavlja se Vijeću zajedno s ovim prijedlogom.

U skladu s Ugovorima na Komisiji je da sastavi obavijest predviđenu člankom 31. stavkom 2. Sporazuma kako bi se izrazila suglasnost Unije da bude obvezana Sporazumom.

U skladu s Ugovorima na Komisiji je i da pošalje obavijesti predviđene u članku 31. stavku 3. Sporazuma.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Sporazuma između Europske unije i Alžirske Narodne Demokratske Republike o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i tijela Alžirske Narodne Demokratske Republike nadležnih za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2. i članak 85. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta¹,

budući da:

- (1) Člancima 47. i 52. Uredbe (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća² predviđa se da Eurojust može uspostaviti i održavati suradnju s tijelima trećih zemalja na temelju strategije o suradnji.
- (2) Na temelju članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) 2018/1727 Eurojust može prenositi osobne podatke tijelu treće zemlje, među ostalim, na temelju međunarodnog sporazuma između Unije i te treće zemlje sklopljenog u skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) kojim se osiguravaju prikladne zaštitne mjere u odnosu na zaštitu privatnosti i temeljnih prava i sloboda pojedinaca.
- (3) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) [XXXX]³ Sporazum između Europske unije i Alžira o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i tijela Alžira nadležnih za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima („Sporazum”) potpisan je [XX.XX.XXXX.], podložno njegovu sklapanju.
- (4) Sporazum omogućuje prijenos osobnih podataka između Eurojusta i nadležnih tijela Alžira u cilju borbe protiv teških kaznenih djela i terorizma te zaštite sigurnosti Unije i njezinih građana.
- (5) Sporazumom se osigurava potpuno poštovanje Povelje Europske unije o temeljnim pravima⁴, posebno prava na poštovanje privatnog i obiteljskog života iz članka 7.,

¹ Suglasnost od [XXX] (još nije objavljeno u Službenom listu).

² Uredba (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenog 2018. o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2002/187/PUP (SL L 295, str. 138., 21.11.2018.).

³ Odluka Vijeća (EU) [XXXX] od XX.XX.XXXX. o potpisivanju Sporazuma između Europske unije i Alžirske Narodne Demokratske Republike o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i tijela Alžirske Narodne Demokratske Republike nadležnih za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima.

⁴ SL C 326, 26.10.2012., str. 391.

prava na zaštitu osobnih podataka iz članka 8. i prava na djelotvoran pravni lijek i pošteno suđenje iz članka 47. Povelje. Konkretno, Sporazum uključuje prikladne mjere za zaštitu osobnih podataka koje Eurojust prenosi u skladu sa Sporazumom.

- (6) U skladu s člankom 218. stavkom 7. UFEU-a primjereno je da Vijeće ovlasti Komisiju da u ime Unije odobri izmjene priloga I., II. i III. Sporazumu, dogovori načine za daljnju upotrebu i pohranu informacija koje su stranke jedna drugoj već priopćile u skladu sa Sporazumom te ažurira informacije o primatelju obavijesti.
- (7) Uredba (EU) 2018/1727 obvezujuća je za Irsku te ona stoga sudjeluje u donošenju ove Odluke.
- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (9) Europski nadzornik za zaštitu podataka dao je mišljenje [xxx] dana [xx. xx. xxxx.].
- (10) Sporazum bi trebalo odobriti.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se Sporazum između Europske unije i Alžira o suradnji između Agencije Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) i tijela Alžira nadležnih za pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima („Sporazum”).

Članak 2.

- 1. Za potrebe članka 32. stavka 2. Sporazuma stajalište koje treba zauzeti u ime Unije o izmjenama priloga I., II. i III. Sporazumu odobrava Komisija nakon savjetovanja s Vijećem.
- 2. Za potrebe članka 35. stavka 3. Sporazuma Komisija je ovlaštena dogovoriti načine za daljnju upotrebu i pohranu informacija koje su stranke jedna drugoj već priopćile u skladu sa Sporazumom.
- 3. Za potrebe članka 36. stavka 2. Sporazuma Komisija je ovlaštena ažurirati informacije o primatelju obavijesti nakon savjetovanja s Vijećem.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*